**Dotacijos sutartis**

***Erasmus+* darbuotojų dėstymo mobilumui Programos šalyse**

**Vilniaus kolegija**

**LT VILNIUS10**

Adresas: J. Jasinskio g. 15. LT-01111, Vilnius

toliau – Institucija, kuriai pasirašant šią sutartį atstovauja **direktorius Gintautas Bražiūnas**, ir

Dr. / p. [**Dalyvio vardas ir pavardė**]

Darbo stažas einant pareigas: [ ] Pilietybė: Lietuvos

Adresas: [visas oficialus adresas] Fakultetas / skyrius: [ ]

Tel. [ ] El. paštas: [ ]

Lytis: [vyr. / mot.] Akademiniai metai: 2015/2016

Dalyvis, gaunantis: ☐ finansinę paramą iš *Erasmus+* ES lėšų

☐ kitą finansinę paramą, išskyrus *Erasmus+* ES lėšas   
☐ nulinę dotaciją

☐ finansinę paramą iš *Erasmus+* ES lėšų kartu su nuline dotacija[[1]](#footnote-2)

Finansinė parama apima: ☐ lėšas specialiesiems poreikiams[[2]](#footnote-3)

Banko sąskaita, į kurią pervedama finansinė parama:

Banko sąskaitos turėtojas (jeigu skiriasi nuo Dalyvio):

Banko pavadinimas:

Kliringo / BIC / SWIFT numeris: Sąskaitos / IBAN numeris:

Why ‘if applicable » does it mean that the money can be paid in « cash » ?

toliau – Dalyvis,

susitarė dėl toliau išdėstytų Specialiųjų sąlygų ir Priedų, kurie sudaro neatskiriamą šios sutarties dalį (toliau ‒ sutartis):

I priedas: Darbuotojų dėstymo mobilumo sutartis **(STAFF MOBILITY FOR TEACHING MOBILITY**

**AGREEMENT)**

II priedas: Bendrosios sąlygos

Specialiųjų sąlygų nuostatos yra viršesnės už Prieduose numatytas nuostatas.

SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

1 STRAIPSNIS. SUTARTIES DALYKAS

1.1 Institucija teikia finansinę paramą Dalyviui, dalyvaujančiam dėstymo mobilumo veikloje pagal *Erasmus+* programą.

1.2 Dalyvis priima finansinę paramą, nurodytą 3 straipsnyje, ir įsipareigoja vykdyti dėstymo mobilumo veiklą, kaip aprašyta I priede.

1.3. Abi šalys gali prašyti pakeisti sutartį ir susitarti dėl jos pakeitimų, informuodamos viena kitą apie tai oficialiu raštu arba elektroniniu pranešimu.

2 STRAIPSNIS. ĮSIGALIOJIMAS IR MOBILUMO TRUKMĖ

2.1 Sutartis įsigalioja tą dieną, kai ją pasirašo paskutinė iš dviejų šalių.

2.2 Mobilumo veiklos laikotarpis prasideda [data] ir baigiasi [data]. Mobilumo veiklos laikotarpio pradžios data turi būti pirmoji diena, kai Dalyvis turi pasirodyti priimančioje institucijoje, o pabaigos data – paskutinė diena, kai Dalyvis turi būti priimančioje institucijoje.

Prie mobilumo laikotarpio trukmės gali būti pridedama ir į individualios paramos skaičiavimą įtraukiama viena diena kelionei prieš mobilumo veiklos užsienyje laikotarpio pirmąją dieną [ir (arba)] viena diena kelionei po veiklos užsienyje laikotarpio paskutinės dienos.

2.3 Dalyvis gauna finansinę paramą iš *Erasmus+* ES lėšų […] veiklos dienoms (neįskaičiuojant kelionės dienų), arba kitą finansinę paramą, ne iš *Erasmus+* ES lėšų […] veiklos dienoms

ir […] kelionės dienoms.

2.4 Visa mobilumo veiklos laikotarpio trukmė negali būti ilgesnė nei 2 mėnesiai, o vienai mobilumo veiklai skiriamos mažiausiai 2 dienos iš eilės. Dalyvis privalo dėstyti iš viso […] valandas per [...] dienų].

2.5 Dalyvis gali pateikti prašymą dėl mobilumo laikotarpio pratęsimo, neviršijant 2.4 straipsnyje nurodyto apribojimo. Jeigu Institucija sutinka pratęsti pradinio mobilumo laikotarpio trukmę, sutartis turi būti atitinkamai pakeista.

2.6 Dalyvavimo dėstymo mobilumo veikloje pažymėjime turi būti nurodytos galiojančios mobilumo veiklos laikotarpio pradžios ir pabaigos datos.

3 STRAIPSNIS. FINANSINĖ PARAMA

3.1. Dalyvis gauna […] EUR sumą, skirtą individualiai paramai, ir […] EUR sumą, skirtą kelionės

išlaidoms. Individualios paramos suma yra lygi […] EUR per dieną iki 14-osios veiklos dienos ir

[…] EUR per dieną nuo 15-osios veiklos dienos.

Galutinė suma už mobilumo laikotarpį nustatoma mobilumo veiklos dienų skaičių, kuris nurodytas 2.3 straipsnyje, padauginant iš fiksuotos individualios paramos normos, kuri taikoma dienai priimančioje šalyje, ir pridedant kelionės išlaidoms skirtą sumą.

3.2 Papildoma finansinė parama specialiesiems poreikiams mobilumo laikotarpiui yra lygi […] EUR. Su specialiaisiais poreikiais susijusių patirtų išlaidų kompensacija turi būti pagrįsta Dalyvio pateiktais dokumentais.

3.3 Finansinė parama negali būti naudojama panašioms išlaidoms, kurios jau finansuojamos ES lėšomis, padengti.

3.4 Nepažeidžiant 3.4 straipsnio nuostatos, dotacija yra suderinama su bet kokiais kitais finansavimo šaltiniais.

3.5 Finansinė parama arba jos dalis turi būti grąžinta, jeigu Dalyvis nesilaiko sutarties nuostatų. Tačiau, jeigu Dalyvis negali vykdyti mobilumo veiklos, kaip aprašyta I priede, dėl nenugalimosios jėgos aplinkybių, nebus reikalaujama, kad jis grąžintų gautą sumą. Siunčianti institucija turi informuoti apie tokius atvejus ir tai turi patvirtinti Nacionalinė agentūra.

4 STRAIPSNIS. MOKĖJIMO TVARKA

4.1 Per 30 kalendorinių dienų nuo tos dienos, kai sutartį pasirašo abi šalys, ir ne vėliau nei mobilumo veiklos pradžios dieną Dalyviui pervedamas išankstinis mokėjimas, lygus 80 % 3 straipsnyje nurodytos sumos.

4.2 Jeigu pagal 4.1 straipsnį mokėjimą sudaro mažiau nei 100 % maksimalios finansinės paramos sumos, užpildytos ES internetinės apklausos anketos pateikimas laikomas Dalyvio prašymu išmokėti likusią finansinės paramos sumą. Institucija per 45 kalendorines dienas sumoka likusią sumą arba pareikalauja grąžinti lėšas, jeigu jos tampa grąžintinos.

4.3 Dalyvis privalo pateikti faktines mobilumo laikotarpio pradžios ir pabaigos datas patvirtinančius dokumentus, remdamasis dalyvavimo pažymomis, kurias išduoda priimanti organizacija.

5 STRAIPSNIS. ES APKLAUSA

5.1. Pasibaigus mobilumo užsienyje laikotarpiui, Dalyvis turi užpildyti ir pateikti ES internetinės apklausos anketą (angl. *on-line EU Survey*) per 30 kalendorinių dienų nuo tada, kai gauną kvietimą ją užpildyti.

5.2 Iš Dalyvių, kurie neužpildo ir nepateikia ES apklausos anketos, jų Institucija gali pareikalauti grąžinti visą gautą finansinę paramą arba jos dalį.

6 STRAIPSNIS. TAIKYTINA TEISĖ IR KOMPETENTINGAS TEISMAS

6.1 Sutarčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

6.2 Pagal taikomus nacionalinės teisės aktus nustatytas kompetentingas teismas turi išimtinę jurisdikciją nagrinėti bet kokius ginčus, kilusius tarp institucijos ir Dalyvio dėl šios Sutarties aiškinimo, taikymo arba galiojimo, jeigu toks ginčas negali būti išspręstas taikiai.

PARAŠAI

Dalyvis Vilniaus kolegijos vardu

***[vardas, pavardė] Gintautas Bražiūnas***

[parašas] [parašas]

Sudaryta: Vilnius, 2015- Sudaryta Vilnius, 2015-

**I priedas**

**Darbuotojų mobilumo sutartis**

**II priedas**

**BENDROSIOS SĄLYGOS**

**1 straipsnis. Atsakomybė**

Kiekviena sutarties šalis atleidžia viena kitą nuo bet kokios civilinės atsakomybės dėl jos ar jos personalo patirtų nuostolių, susijusių su sutarties vykdymu, išskyrus tuos atvejus, kai tokių nuostolių kilo dėl tyčinio ir šiurkštaus kitos šalies ar jos personalo aplaidumo.

Lietuvos Nacionalinė agentūra arba Europos Komisija ar jos personalas nelaikomi atsakingais, jei būtų gautas reikalavimas pagal šią sutartį atlyginti žalą, patirtą mobilumo laikotarpiu. Taigi, Lietuvos Nacionalinė agentūra arba Europos Komisija netenkins jokių kartu su minėtu reikalavimu gautų prašymų atlyginti žalą.

**2 straipsnis. Sutarties nutraukimas**

Dalyviui nevykdant bet kurių su šia sutartimi susijusių įsipareigojimų ir neatsižvelgiant į pasekmes, pagal galiojančius teisės aktus Institucija turi teisę nutraukti arba anuliuoti sutartį be jokių tolesnių teisinių formalumų, jeigu Dalyvis nesiima jokių veiksmų per vieną mėnesį nuo pranešimo registruotu paštu gavimo dienos.

Jei Dalyvis nutraukia sutartį nepasibaigus jos galiojimo terminui arba nesilaiko sutarties sąlygų, jis (ji) privalo grąžinti jam (jai) jau išmokėtą dotaciją, nebent būtų kitaip susitarta su siunčiančia organizacija.

Jei Dalyvis sutartį nutraukia dėl nenugalimosios jėgos (*force majeure*) aplinkybių, t. y. nenumatytos ir neįprastos situacijos ar įvykio, kurių Dalyvis negali kontroliuoti ir kurie nepriklauso nuo Dalyvio klaidos ar aplaidumo, Dalyvis turi teisę gauti dotacijos dalį, atitinkančią faktinį mobilumo laikotarpį, apibrėžtą 2.2 straipsnyje. Likusios lėšos privalo būti grąžintos, nebent būtų kitaip susitarta su siunčiančia organizacija.

**3 straipsnis. Duomenų apsauga**

Visa sutartyje nurodyta asmeninė informacija privalo būti tvarkoma pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir tokių duomenų laisvo judėjimo. Šios sutarties įgyvendinimo ir pratęsimo tikslais tokius duomenis gali tvarkyti tik siunčianti institucija, Nacionalinė agentūra ir Europos Komisija, neribojant galimybės pateikti šiuos duomenis institucijoms, atsakingoms už patikrinimą ir auditą pagal ES teisės aktus (Europos Audito Rūmams ir Europos kovos su sukčiavimu biurui (OLAF).

Pateikęs prašymą raštu, Dalyvis gali susipažinti su savo asmens duomenimis ir ištaisyti netikslią ar nepilną informaciją. Visus su asmens duomenų tvarkymu susijusius klausimus sprendžia siunčianti institucija ir (arba) Nacionalinė agentūra. Dėl netinkamo siunčiančios institucijos ir (arba) Nacionalinės agentūros atliekamo asmens duomenų tvarkymo Dalyvis gali pateikti skundą [nacionalinei duomenų apsaugos priežiūros institucijai] arba kreiptis į Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūną, jei šiuos duomenis netinkamai tvarko Europos Komisija.

**4 straipsnis. Patikrinimai ir auditas**

Sutarties šalys įsipareigoja teikti bet kokią išsamią informaciją, kurios prašo Europos Komisija, Lietuvos Nacionalinė agentūra arba bet kuri kita Europos Komisijos ar Lietuvos Nacionalinės agentūros įgaliota išorės įstaiga, kad galėtų patikrinti, ar laikomasi mobilumo laikotarpio ir šios sutarties nuostatų.

1. taikoma tik išimtiniais Taisyklėse numatytais atvejais. [↑](#footnote-ref-2)
2. Lėšos specialiesiems poreikiams skiriamos Švietimo mainų paramos fondo sprendimu. [↑](#footnote-ref-3)